

# MAGYAR CSERKÉSZ

HUNGARIAN SCOUT MAGAZINE

XXIII. (47.) ÉVFOLYAM

1972 3-4. SZÁM

## A KALOTA PARTJÁN

Pompás magyarok, templomból jövet  
Mentek át a Kalota folyón  
S a hidat fényében majdnem fölemelte  
Az ölelő juniusi nap...

Mennyi szín, mennyi szín, mennyi  
kedves

És tarkaságban mennyi nyugalom...

Mily pompás vonulások a dombon.

Óh, tempós vonulás, állandóság,

Biztosság, nyár, szépség és nyugalom...

Adv

*Az erdélyi Kalotaszeg egyik faluja,  
Körösfő református temploma; belseje  
a népművészet valóságos múzeuma,  
útinapló a lap belsejében. I.*





## VISSZAPILLANTÓ

### NAPTÁR

☒ 1858-ban született Budán Hubay Jenő, a hegedűművész és zeneszerző. Zenei csodagyerek volt, Liszt Ferenc ajánlásával ment Párizsba. Mint sok magyar tehetség, ő is először odakint, a legnagyobb nemzetközi versengésben szerzett magának hírt és nevet. Az újonnan alapított Zeneakadémiára ment haza hegedűtanárnak. Hogy milyen munkát végzett mint zenepedagógus, világhírű tanítványok egész sora mutatja: Szigeti József, Telmányi Emil, Zathureczky Ede, Vecsey Ferenc. Daljátékai közül pedig a "Cremonai hegedűs" volt az első ilyenfajta magyar világsiker.

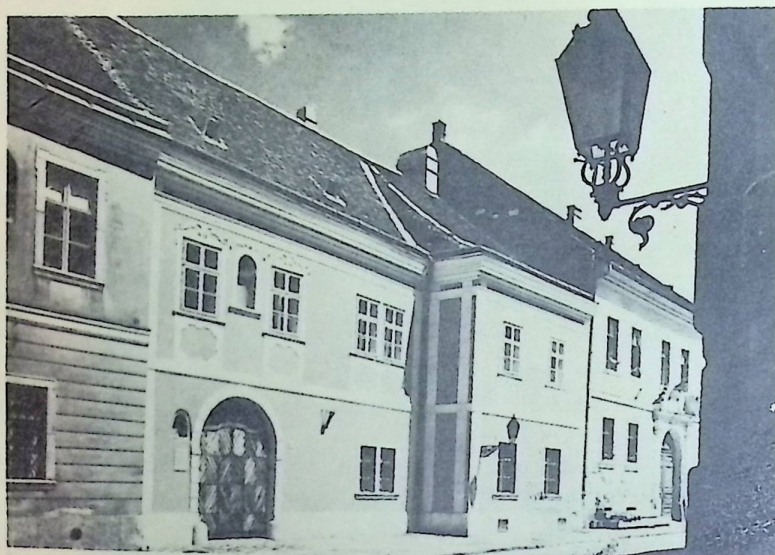
☒ 1913-ban halt meg Budapesten Vámbéry Ármin. A születésétől santa, koldusszegény dunaszerdahelyi gyerek rendkívüli nyelvtelenség volt. Dervisnek álcázva állandó életveszedelemben járta be a mai orosz Turkesztánt, Afganisztánt és a szomszédos vidékeket és ezeknek a tájaknak politikai szakértője is lett. Vámbéryt méltán tekintik a turkológia, vagyis a török népek, elsősorban az addig alig hozzáférhető középázsiai törökség tudományos kutatása meg-alapítójának. Annaira megszerette ezt a szinte általa feltárt világot, hogy megpróbálta bebizonyítani, a magyarok nem finn-ugor, hanem török eredetűek. Ez volt életének nagy tudományos tévedése.

☒ 1345-ben követték el a magyar történelem egyik legszörnyűbb politikai gyilkosságát. Ekkor fojtották meg a Nápoly melletti Aversában Endrét, Nagy Lajos magyar király öccsét, Johanna nápolyi királynő férjét. Az egyik ok a politika volt. Egy régebbi családi egység értelmében Endre elveszte másodfokú unokanővérét, a nápolyi trón

örökösét és kettőjüknek együtt kellett volna uralkodni. A francia eredetű Anjou család délitá-liai ága azonban minden esz-közzel meg akarta akadályozni, hogy magyarországi rokonai meg-vethessék a lábukat Nápolyban. Eire nem láttak más módot, mint a gyilkosságot. Annál inkább, mert a férjét lépten-nyo-

másnak idegen ország sorsát.

☒ 1705-ben a tanácskozó szé-csényi országgyűlés megválasz-totta Rákóczi Ferencet Magyar-ország vezérő fejedelmévé. Rá-kóczi azt akarta, hogy a közaka-rat teljesen szabadon nyilvánul-jon meg. Ezért csak mint a fő-urak egyike jelent meg, de a gyűlés vezetését nem vette kezé-



Barokk házak a budai várban

mon család Johanna is meg akart szabadulni tőle. Mivel Endrét a nápolyiak szerették, az özszeesküvők vadászat ürügye alatt kicsalták őt Aversába és ott ölték meg. Mégpedig hurokkal, mert az a hír járta, hogy az é-desanyjától kapott gyűrű varázse-reje megvédi a vastól és méreg-től. A gyilkosság megtorlására és a magyar Anjouk nápolyi trónigényei biztosítására indította Nagy Lajos sok pénzt és magyar vért emésztő itáliai had-járatát... Ha a gyilkosok és cinkosok, köztük maga Johanna királynő, végül el is vették büntetésüket, az egész nápolyi hó-dítás hiábavaló erőparlártnak bizonyult. Nagy Lajos maga is belátta, hogy se politikai érdek-házasságokkal, se fegyverrel nem kötheti össze két távoleső és egy-

be.

☒ 1802-ben született Monokon Kossuth Lajos. Mint minden embernek, Kossuth Lajosnak a gyermekkorában is igye-keztek lépten nyomon felfedez-ni a jövőndő nagyság előjeleit. Az ilyen kedves legendáknál a-zonban érdekesebbek számunkra a kortársak h iradásai, amelyek már az önmagára eszmélt fia-talemberről szólnak. Kossuth-nak egész egyéniségét, helyét a magyar politikai életben és si-kereinek titkát talán legjobban Pulszky Ferenc jellemezte, aki 1834-35-ben ott volt Pozsonyban az országgyűlés ifjak sorában.

☒ "A levegő is pesszimizmussal volt átitatva, csak két ember volt, aki nem mondott le a re-

(Folyt. a 19. oldalon)



## ÜNNEPELJÜK A FŐCSERKÉSZ URAT

A legöregebb, élő magyar cserkészt köszöntjük 80.-ik születésnapján. Ezt a ritka alkalmat szeretném úgy felhasználni, hogy ne szokásosan — életrajz közléssel, — hanem élete munkájának lényegével, a helytállással — a legszebb cserkész erények egyikével — emlékezzünk meg róla.

Diákkoromban, Hősök-napján sokszor hallottam a szónokoktól: "Dulce et decorum est pro Patria mori". Édes és dicső dolog a Hazáért meghalni. Aztán később hozzátanultuk azt is: "Dulcius est pro Patria vivere". Még édesebb érette élni. De sokkal nehezebb is.

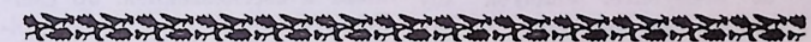
Kisbarnaki Farkas Ferenc május 28. -án született. Nagyon gyakran esik erre a napra a hősök ünnepe. Főcserkészünk hősi esen helytállott két világháborúban, majd a két világháborút követő összeomlásban elindította lett az újjáépítésnek is.

Cserkészületünk életét kétszeresen köszönhetjük neki. Egyszer 1942-ben mentette meg, amikor a német birodalom vezetői minden lehetőt elkövettek a magyar cserkészlet feloszlására. Az ő érdeme, hogy a legválságosabb időkben cserkészületünk megmaradhatott, s túlélte a háborút, a politikai nehézségeket. Az már nem rajta múlt, hogy 1948-ban a Rákosi rendszer nem tűrte tovább a cserkészletet.

Addigra vezetésével külföldön újra gyökeret eresztett cserkészletünk.

Most újból köszönjük neki azt a cserkészletet, amit otthon a háború alatt megmentett és hálásak vagyunk azért a cserkészletért, amit a háború végén, az összeomlás után megindított.

Maqatartása, példa: semmi-



ből is lehet nagyot alkotni. Semmi sincs addig veszve, amíg a reményt fel nem adjuk.

Képességeit nemcsak a magyar cserkészek ismerik, de a világqcserkészlet vezetői is elismerték. Ezt bizonyítja Baden Powel hozzá írt levele:

"Mielőtt elhagynám Gödöllőt, legszívélyesebb jókívánságaimat küldöm Önnek. A cserkészmozgalomnak olyan adóssága van Önnek szemben, amit sohasem tud visszafizetni. Bizton remélem, hogy megfeszít-

tett munkája olyan eredményt hozott, ami magában is kielégítő jutalom; sokkal inkább, mint az én néhány köszönő sorom. Mindazonáltal, legszívélyesebben köszönöm ezt Önnek, őszinte híve: Baden Powel."

Ezt a jó munkát, ezt a példaadást köszöni meg most a magyar cserkészlet a 80 éves magyar Főcserkésznek és szívből reméli, hogy közöttünk lehet és további példát adhat nekünk még számos éviq.

BODNÁR GÁBOR



## FELVIDÉKI MAGYAR NYERTE A JUBILEUMI PÁLYAZAT ELSŐ DIJÁT

A hatvan éves jubileum idején a Szövetség pályázatot írt ki olyan tanulmányokra, melyek cserkészletünk jövőjének kérdéseivel foglalkoznak. A Bíráló Bizottság most közölte döntését, melynek alapján a felnőtt korosztály első díját N. L., a Felvidéken, csehszlovák megszállás alatt élő magyar nyerte. A díj ellenértékét, 50 dollárt, Tuzex-csomagban küldjük el neki. Belgiumból, Svájcban, Ausztráliából, a történelmi hazaterületéről — mindenünne, ahol magyarok élnek — érkeztek pályázatok. Ezekből egysegesen kicsendül az óhaj, hogy a cserkészlet szélesítse emberségét, mélyítse magyarságát és teremtsen meg a magyarok lelki egységét, bárhol is éljenek a világon. N.L. tanulmányát, melynek címe "Az összefogásban rejlik jövőnk záloga," a rövidesen megjelenő jubileumi emlékkönyvben közöljük. Most csak egy idézet belőle:

"Cserkészletünknek elsőrendű feladata, hogy megtanítsa fiataljainkat világszerte azokra az erényekre, amelyek oly szépek más népeknél. Jó lenne megtanulnunk a kínaiak és japánok igénytelen serénységét, a zsidók egymáson való segítőkészségét, az angolok nyugodt megfontoltságát és a németek alaposágát, amely mély hazaszeretettel párosul. Így kéne kivetköznünk hagyományos nemzeti hibáinkból, mint a széthúzás, szalmaláng lelkesedés, a sokszor alapotlan gőg és az utóbbi időben oly gyakran tapasztalt janicsárság."

Az ifjúsági korcsoport pályadíját (100 dollárt) a Bizottság

döntése alapján ezúttal nem adták ki, hanem csatolták a pályázati alaphoz, jövőbeli díjazások emelésére.

Lányok és fiúk, hegyezték a ceruzát! Rövidesen közöljük a Szövetség új pályázatát, melyen minden cserkész résztvehet és a szép munka mellett sok pénzt nyerhet.

— tiburba —



*A buffaloi tisztikonferencia beszámolójának befejező része az előző számból:*

A kérdések és válaszok cikáztak, néha beledörmögött egy-egy öregebb hang, de nagy többségben a fiatalabbja vitázt. És így volt jól.

Mint már említettem a piarista atyák iskolája volt a konferencia színhelye és ezért külön is irigyelhetnek más kontinenseken. Ubúl bá volt a házigazda és ő átadta az egész iskolát a cserkészeknek. Jó cserkészgyomorhoz mért ételek voltak, néha talán túlsok is a jóból.

S az a fejthetetlenül szép mise, amit Ádám János atya mondott! Karácsonyi és más népi énekek oly frissen szálltak az iskola kápolnájában, hogy az ember szíve valóban megtelt hittel — és gyönyörűséggel!

Nemcsak szilveszterkor, hanem az első nap konferenciája után is a szórakozás volt az este s ennek sem akart vége szakadni. A terem "kisöprése" után a fiúk és lányok nem vonultak az épület más és más

szárnyába nyugodalmas alvásra, hanem nekiestek a hógolyózásnak (csak irigykedjétek délamerikaiak és ausztrálieiak!) és olyan harci lármával telt csaták fejlődtek, hogy az utca másik oldalán lakó békés polgárok orsóként pörögthettek az ágyban. Érdemes volna megtudni, a cserkészjárás után vajjon hányan kínálták fel házukat eladásra?!

Feri bá.

### Vezetőképző táborok Fillmoreban

Ebben az évben, és pedig a a nyár folyamán a következő vezetőképző táborokat rendezi a Szövetség, a III. és V. kerület csapatainak:

fiú - őrsvezetőképző tábor,  
leány - őrsvezetőképző tábor,  
kiscserkész-őrsvezetőképző tábor,  
segédtisztképző tábor,  
cserkésztisztképző tábor,  
magyarságismereti tábor  
Részletek végett érdeklődjétek a csapatparancsnoknál.

### A Visszapillantó Naptár

Kérdés - felelet versenyt Szabadkai Krisztina lcs, a Zrinyi Ilona lcs Nefelejcs őrsének tagja (Fairview Park, Ohio) nyerte.

Krisztina minden kérdésre tökéletesen megfelelt.

Egy szép könyvet küldünk neki.

És büszkék vagyunk rá!

Jó munkát!

### ÚSZNI KELL

Kovács elmegy az orvoshoz, és elpanaszolja, hogy éjjel rémeseket álmodik. Rendszerint belesik egy nagy vízbe, és már fuldokolni kezd, amikor az utolsó pillanatban felébred.

— Ilyenkor aztán — folytatja, a nagy ijedelemtől ellep az izgadság, és csuromvíz vagyok. Mit csináljak ez ellen, doktor úr?

— Tanuljon meg úszni.



Kedves  
Cserkésztestvéreim!

Még tavaly megígértem a délamerikai jubileumi táborról szóló beszámolómban, hogy írok nektek a "namorálásról". Ezt a tevékenységet itt északon jó magyarosan "smárolásnak" hívják. Januárban Európában jártam, ott meg azt hallottam, hogy a serdülő fiúk és lányok a "cserkésztestvériség" törvényére hivatkozva "szeretkeznek". Világos tehát, hogy ez nemcsak délamerikai jelenség, hanem az egész világon divatos. A kérdés csak az, hogy valóban cserkészies, jó, igazán emberséges magatartásnak nevezhető-e a serdülők közötti szeretkezés?

Válaszként, hosszú értekezés, vagy "lelkifröccs" helyett inkább néhány őszinte gondolatot vetek papírra, amit nem könyvekből, hanem az életből tanul-

Tisztázzuk a fogalmakat: Szeretni valakit nem ugyanaz mint szeretkezni valakivel. Szeret-hetsz valakit anélkül, hogy szeretkeznél vele, pl. szüleidet, testvéreidet, barátaidat. Szeretkez-



Körtefából faragott úrvacsorai kehely, 1547-ből (Ráday gyűjt.)

hetsz is valakivel anélkül, hogy valóban szeretnéd az illetőt. Az természetesen nem tagadható, hogy a férfi és nő között érlelődő és a házasságban kivirágzó felelősségteljes szeretet, szexuális formában is meg akar nyilvánulni és meg is nyilvánul. Ez így is van rendjén, mert a két személy boldogságát és Isten egyesítő és teremtő tervét szolgálja.

A serdülőknél a probléma abban áll, hogy a sok helyen általánosan elfogadott és természetesnek tartott (mondván, hogy mindenki csinálja) szeretkezéshez nincs meg a kellő szeretet-alap. Az érzéki kívánság jelentkezik bennük, annál is inkább, mert a filmek, újságok, könyvek és természetesen a "jó" barátok és barátnők sürgetik a "fejlődést", de a felelősségtudó, a másik javát kereső és jövőbenéző szeretetfedezet hiányzik.

Aki olyan csekket állít ki, amire a bankban nincs fedezet, csal. Aki a szeretet testi megnyilvánulásait adja, vagy kéri anélkül, hogy arra igazi, időtálló szeretetfedezet lenne az életében, csaló és hazug ember. A cserkész pedig, egyeneslelkű és...

Megeshetik, hogy az ember saját magát is ámtítja, hogy valóban szeret, mert szeretkezni akar. Az igazi szeretetnek azonban megvannak az ismertető jelei: adni akar és nem kapni, a másik javát keresi, tiszteletben tartja a másik személyt, időtálló, felelősségteljes, a jövőbe néz és jobbat teszi azt, akit szeret és azt akit szeretnek.

A fiataloknak nehezükre esik a várás. Az ember életében azonban a fizikai növekedés, értelmi fejlődés, de méginkább az érzelmi érés és a szeretet erősödése időt, hosszú időt igényel. Ha azt akarod, hogy életed boldog, egész, érzelmi világod gazdag legyen, meg kell tanulnod

a várás nehéz művészetét.

Cserkésztestvér! Nemrég Róma utcáit és muzeumait jártam. Sok romot és csonka szobrot láttam. Szeretném, ha a Te életed egész és igazi örömeiben teljes lenne.

Őszinte, néha aggódo cserkészszeretettel kívánok Jó várni-tudást és jó munkát!

— Ádám Atya —



Széchy Dénes püspök (1440-65)  
serlege, Esztergom

#### KÜLÜGYÉRÜNK: Ph.D.

Chászár Ede cscst. szöv. társelnököt, jelenleg a M.Cs. Sz. külügyi hivatalának vezetőjét, aki az Indiana University of Pennsylvania professzora (political science), a George Washington University-n (Washington, D.C.) doktorrá avatták. (Doctor of philosophy).

Sok szerencsét kívánunk Ede bának.

S magunknak is — a külügyekben!



## Az ügyvezető elnök a nyugati partokon

Bodnár Gábor ügyvezető elnök április elején a nyugati partokon járt. Utjának első állomása Los Angeles volt, ahol elsősorban P. Horváth Benedek cscst., körzeti titkárral folytatott eszmecserét, illetve általa tájékozódott a los angelesi cserkészlet helyzetéről.

Ezt követően, látogatást tett a hollywood-i ref. egyházban működő 17. sz. Könyves Kálmán cscs.-nál. A csapat minden egyes tagja jelen volt. Öröm volt látni a jó kiállású fiú- és leány-örsöket. A csapatlátogatást általános tisztí- ill. vezetői gyűlés követte a Szt. István rk. egyház iskolatermében. Mind a négy csapat vezetői ugyyszólván teljes létszámban jelentek meg. Ezen az Üv.E. tájékoztatta los angelesi tisztikarunkat a külügyekkel, a vezetőképzéssel kapcsolatos problémákról, a cserkészkönyv-kiadásról és intézményeinkről.

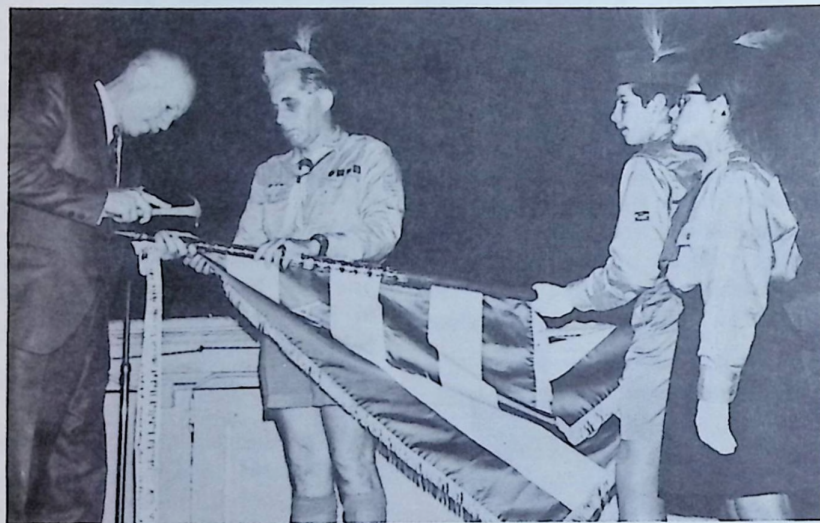
Dicsérőleg emlegette a Los Angeles környéki négy csapat kitűnő cserkész újságát. Örömmel üdvözölte a számos los angelesi jelentkezőt az idei vezetőképző táborra. Majd a jelenlévő vezetők tettek fel őket érdeklődő kérdéseket. Legérdekesebbek: A kiscserkész próbaanyag, a Velemjáró kiadása a M.Cs. mellékletként, Leány-cserkészkönyv-sorozat tovább folytatása voltak. A cserkészbolttól azt is kérték, hogy a nyakkendőket és sapkákat nagyobb méretekre szabják...

Másnap San Francisco fogadta az Üv.E.-t, sűrű programmal: Megbeszélés Csoboth Tamás cscst.-vel, a Szöv. kaliforniai megbízottjával. Délután szülői értekezlet, melyen a márc. 15.-i ünnepélyre összeseregglő szülők

igen nagy számban jelentek meg. Az Üv.E. részletesen ismertette a cserkészlet munkáját, a Szöv. nevelési terveit. A megjelentek egyetértettek abban, hogy csak a szülői ház és a cserkészlet közös munkájával lehet komoly eredményeket elérni.

Ezt követően, márc. 15.-i ünnepély volt a Magyar Ház rendezésében. A város és környékének magyarjai igen szép számmal vonultak ki erre az eseményre, melynek keretében a

március 15.-i ünnepélyt a san franciscoi öböl környékének magyar cserkészei a California Hallban rendezték meg s ezen az ünnepi beszédet Bodnár Gábor, a M.Cs. Sz. ügyvezető elnöke mondta. A műsorban a következők vettek részt: Csukonyi Zsolt, a cserkészcsapat, a cserkészóvoda, a "Sárospatak"raj (somogyi kanásztánc), a "Kalotaszeg" raj (Arany János: Szondi két apródja c. versének dramatizálása), Tárczy-Kovács Erzsébet, csákányi Lendvay László, Persik Béla, Gombos Márta, dr. Varga Istvánné, dr. Szabó Károlyné, a san franciscoi "Gyöngyösbokréta", Csoboth Tamás, Csukonyi Mari-



Örly Cyril a Pannónia Sport Club elnöke beüti a zászlószeget, mellette Csoboth Tamás cspk.

fiú-cserkészcsapat zászlóavatást tartott. A messzebről jöttek közül, ott láttuk P. Hoffer Lipót bencés perjelt, régi cserkészt és Szentkirályi Józsefet az amerikai hadsereg magyar nyelviskolája igazgatóját.

A műsor a cserkészcsapat zászlóavatásával kezdődött, melyhez mindkét csapat tagjai teljes számban felvonultak.

A zászlóavatással egybekötött

anne.

A zászlót Borbás Antal ref. tábori főesperes és dr. Jaszovszky József érseki tanácsos áldotta meg. Az ünnepély után társasvacsora volt a Magyar Házban. Azt követően pedig Csobothék látták vendégül a san franciscoi cserkésztisztikart, az Üv. E. tiszteletére adott fogadáson.

A vasárnap délelőtti programot



a tanügyi értekezlet adta, melyen a cserkészszülők, a magyar iskolában tanító pedagógusok, a magyar iskola pártfogói is igen szép számban képviseltették magukat. Az Üv. E. részletesen ismertette a cserkészlet által fenntartott iskolák programját, anyagát, az újonnan elkészült tantervet és tanmenetet.

San Francisco nagyon békés oázisa a jószándékú és becsületesen működő szervezeteknek.

A bőséges és kimerítő cserkészprogram után, még san fran-

## A SAN FRANCISCOI MAGYAR CSERKÉSZ CSAPATOK TÖRTÉNETE

San Francisco környékén a korábbiakban is történtek kísérletek magyar cserkészmunka beindítására. Egyszer, 1965-ben az M.Cs.Sz. le is igazolt egy csapatot 19. sz. Zrinyi Miklós cscs. néven, azonban ez sajnos nem bizonyult életképesnek, és a Szövetség kb. másfél év után az akkor már csak papíron létező csapatot megszüntette.

Ezután 1969-ben történt újabb

A cserkészmunka a "Bay Area"-ban a négy csapat keretében folyt kb. másfél évig, de közben nyilvánvalóvá vált, hogy a helyi körülményeknek jobban megfelel egy szorosabban működő szervezet, és ezért a Szövetség — a csapatok Szervező Testületeinek javaslatára — a két fiú ill. leánycsapatot összevon- ta, úgy, hogy jelenleg az egész "Bay Area"-ban a magyar cserkészmunka a 77-es és 43-as csapatok keretében folyik. Az utóbbinak a neve időközben megváltozott: LÓSÁRDY ZSUZSANNA-ra. Az összevont csapatok Fenntartó Testülete a Magyar Ház.

A csapatok télen a California Hallban, ősszel és tavasszal pedig a menlo parki St. Patric's Semináriumban ill. annak a kertjében tartják a foglalkozásokat, aminek az anyaga: gyakorlati cserkész ismeretek, magyar népdalok, népmesék, tánc, játék stb.

### Kirándulások, táborok

- A csapatok két 8 napos nyári táborot tartottak (1970 - 1971) fent a magas Sierrákban.
- A Szövetség is tartott a nyugati csapatok (San Francisco, Los Angeles, Vancouver, Calgary, Edmonton) számára a segédtisztképző és kiscserkészvezetőképző táborot. A táborok kiképző keretének egy része, beleértve a táborparancsnokokat, keletről jöttek, de az előkészítést és lebonyolítást legnagyobb részben a 77-es és 43-as csapatok vezetői végezték, akik mellett aktív kiképzőként is működtek a táborban.

### Magyarságtudományi munka

A cserkészisztizti képesítések egyik előfeltétele a magyarságtudományi érettségi, amit történelemből, irodalomból valamint föld- és néprajzból kell a jelölteknek letenni. Már 1970 nya-

(Folyt. a köv. oldalon)



A 43. sz. Lósárdy Zsuzsanna lcs. az ünnepségen; előtérben Temesváry Lajosné lcs. helyettes áll.

ciscoi városnézés következett, amelyen Temesváryék voltak igen kitűnő kalauzai a nyugatra tévedt vendégnek. Érdekes volt a "Golden Gate", ahol majdnem minden délután megindul a Csendes-óceáni köd és szinte láthatóan "gyalogol" befelé az öbölbe, elborítván a híres Alcatraz-szigetet. Feltűnő volt az elővárosok közötti hőmérsékletkülönbség is. Hullámvasútnak tűnt a nevezetes "Crooked St."-en autózni. A vendég elámult a fantasztikusan meredek dombokon, melyeken ha valaha a legkisebb fagy is jelentkez- nék, a balesetek tömegét okozná.

kísérlet, amikor is kb. egy időben alakult egy-egy fiú és leánycsapat San Francisco és Portola Valley központokkal. Az előbbieket 77. sz. BÉRI BALOGH ADÁM cscs. és 43. sz. VERESS PÁLNE lcs. néven igazolták.

A san franciscoi csapatok első megmozdulása 1969 augusztusában volt, egy cserkész piknik, ezt követően a rendszeres cserkészmunka október 4-én indult meg, a Magyar Ház által fenntartott szombati magyar iskolával szoros összműködésben. A csapatok azóta is — a nyári időszakot kivéve — rendszeresen kéthetenként tartanak összejövetelt.



## A HÚSVÉTI LOCSOLÁS

A tavaszköszöntő ünnepek már ősidőktől kezdve a várható termés örömnépei voltak. A pogány tavaszünnepeket s az ókori ünnepségeket a kereszténység tovább gazdagította. Így alakultak ki a ma már jelképes, de még élő húsvéti szokások.

*A tojás és a kiscsirke*

A tojásnak már az ősi népek varázserőt tulajdonítottak. Természetfölöttinek tartották, hogy a zárt tojáshéj felpattan és kilép belőle az élő, eleven pihés kiscsibe. A tojás tehát a megújulást és ujjászületést hordozta magában, és így lett a tavaszi húsvéti ünnep egyik legerősebb és szinte az egész világon elterjedt hagyománytárgya. Mivel régebben minden varázsló tárgyat, vallási eszközt díszítettek, a tavaszi ünnepi tojás díszítése már az ókorban kialakult szokás volt. Feldíszítették és a tavasz örömére továbbajándékozták.

*Honnan származik a locsolás?*

A tavasszal sarjadó új életet és termést — ősi mitoszok szerint — meg kellett őrizni. Egyes tudományos magyarázatok szerint a vízzel öntözés, a locsolás ezt célozta. Van azonban ennek egy más magyarázata is. A már beköszöntött tavaszt — hogy el ne vigye a gonosz — áldozattal kellett megtartani. Erre utal a húsvét hétfőjének ősi "vízbevető", "vízbehányó" elnevezése. Ezen a napon, a legények vízbevetéssel fenyegették meg a lányokat. Az öregek emlékeznek arra, hogy vidékeken a falu alatti tóban vagy patakban, esetleg a gémeskút vályújában fürdették meg a lányokat. A század elejétől egyre szelídül ez a szokás. Azelőtt vödörrel zúdították a lányokra vizet, később csak bögréből, ma már szolidan kölnisüvegből szórják a lo-

(Folyt. az előző oldalról)

rán elkezdtünk egy szeminárium rendszerű vizsgaelőkészítést amin három 16 éven felüli vezetőjelölt vett részt, akik sikeresen le is tették a vizsgát történelemből. Jelenleg irodalom szeminárium folyik. A vizsgáztatást a portola valley - i Bencés atyák végzik kb. otthoni érettségi szinten.

A magyar kultúra ápolását a cserkészlet elsődleges kötelességének tekinti. Ebbe a sokrétű feladatba tartozik bele a népművészet és népszokások ápolása, amivel kapcsolatban a kö-

City, 1971 Fillmore, N.Y.), és hárman kiképzőként. A csapatok fennállása óta az alábbiak szereztek különböző fokú vezetői képesítést (aminek a vezetőképző tábor csak egyik feltétele):

**Őrsvezető:** Varga Eszter

**Segédtsízt:** Igazolás alatt:

Csukonyi Marianne, Csukonyi Zsolt és Tárczy Tibor.

Combos Márta még az utolsó feltételén dolgozik az igazoláshoz.

**Cserkésztsízt:** Temesváry Lajosné



A cserkészszovoda a színpadon; előtérben térdel Avvakumovits Ottóné (Erzsike) tj. a cserkészszovoda vezetője.

vetkező eredményeink vannak:

— A cserkészlányok székelyruhás táncsoportja az őszi cserkészvacsorán mutatkozott be nagy sikerrel.

— Betlehemeseink számos családot jártak végig 1971 decemberében.

— Húsvétkor a fiúk jónéhány cserkészlányt meglocsoltak, hogy el ne hervadjanak idő előtt.

**Vezetőképzés**

A 77 - es és 43 - as csapatokból fennállásuk óta hatan vettek részt növendékként vezetőképző táborokon (1970 Sierra

**Cserkészcsapatízt:** Csoboth Tamás

A vezetőképzés szerves része a vezetői továbbképzés. Ez részben a 2-4 hetenkint tartott vezetői összejeveteleken történik, részben a vezetői portyákon amit minden ősszel és tavasszal tartunk. A két utolsó portya már kétnapos volt, és a los angelesi cserkészvezetőkkel közösen rendeztük.

A san franciscoi magyar cserkészeknek külön újságjuk is van, a "Tárogató".

csolóvizet a lányokra.

A legények cserébe a locsolásért hímes tojást kapnak. A termé-

kenység és az ujjászületés jelképét.

(Folyt. a 9.-ik oldal alján)



# Erdélyi képeslap

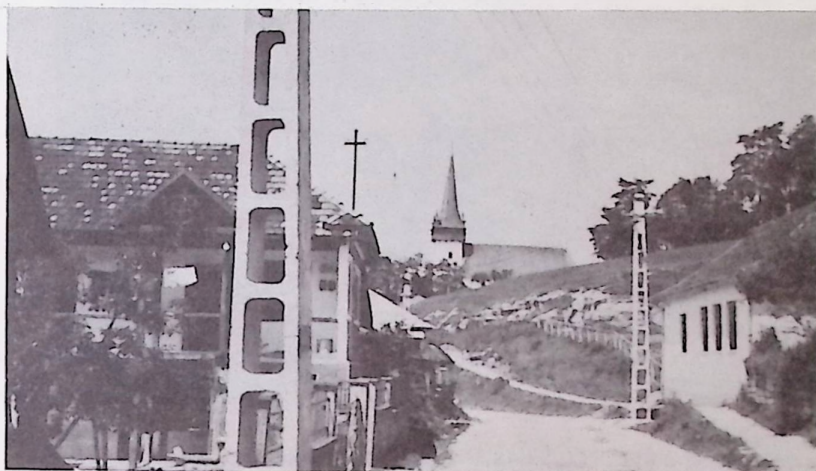
III.

Utban Kolozsvár felé, Bánffy-hunyad után szokatlan látvány kapja meg szemünket. A falvak főutcáin, kétoldalt a kapualjakban, asszonyok, lányok himeznek és lebegtetik szebbnél szebb kézimunkáikat az utasoknak. Kalotaszegre érkezünk. Kalotaszeg kb. 40 faluból áll, s a román "fordításokból" nehezen lehet kitalálni ősi magyar neveiket, olyanokat, mint amilyeneket a népdal-füzetekben találunk: Körösfő, Sálvásár, Nyárszó, Zentele, Valkó, Zsobok, Vistá, Bogártelke, Daróc, Mákó, Méra, Mogyorókereke, Jákótelke, stb. Kalotaszeg sziklás, hegyes, — roppant szegény vidék. A föld művelése kegyetlen feladatot ró a lakosságra. Férfiak, nők egyaránt, a mezei munka után otthon kézimunkáznak, éjjel 12 vagy 1 óráig, hogy valahogy megkereshessék a megélhetésüket. De amilyen nagy a szegénység — mint ahogy az sokszor lenni szokott — olyan nagy a kalotaszegieknél vendégszeretete. (Érdekes, úgy tudtuk, a Körös első "ő"-je hosszú, de nem, ők röviden ejtik.)

Körösfőn valaki után érdeklődünk. Autónkat pillanatok alatt a fél falu körülveszi és roppant csodálkozással veszik tudomásul, hogy a messzi Amerikából jövünk — és tudunk magyarul! Nemsokára egy ismerősünk ismerősére akadunk, a-

ki igen kedvesen meghív mágukhoz. Mindig tudtam, hogy Kalotaszegnek gazdag népművészete van — eleget gyötörtek a dupla írásos himzésekkel a regős táborokban. De hogy minden egyes házban egy pici népművészeti gyűjtemény van, melynek darabjaira bármely etnográfiai múzeum büszke lehetne, nem is álmodtam. Faragott

dánk büszkén a fiókos szekrényhez vezet, mely valóban olyan, mint egy kincsesláda. Minden egyes fiók népviseletei darabokkal van tele, ingekkel, muszujokkal, kötőkkel, s mindegyikből nem egy, de több. Rögtön rám is adnak egyet, s válogatok vállfűs, kétrendes vagy paraszting között, sőt még a bagazia szélének a színében is. Mindenféle van, hiszen generációk óta az anya is, a jövődöbéli



Körösfő, háttérben a templom

bútorok, terítők, párnák, festett tányérok — mind saját készítményű kézimunkák — többet mondanak a nép ősi művészetéről, jóízűséről és hihetetlen szorgalmáról mint megannyi előadás. Nem tudok betelni velük. De leginkább a népviseletre vagyok kíváncsi. Házigaz-

anyós is, legszebb viseleteiket a menyasszonynak adják, és ő maga is készít egy-egy darabot hozzá. Feltűnik, minden milyen tiszta, jó állapotban van minden. Nyilván: hiszen ma is viselik vasárnaponként.

(Folyt. a köv. oldalon)

## A húsvéti "komatál"

A magyar húsvéti szokások közül az ajándékozás egyik igen érdekes és szép népszokása "komatál" -készítés. Kalocsa vidékén régebben a serdülő leányok húsvétkor hímes tojásokkal telerakott, felpántlikázott komatálat cseréltek legjobb barát-nőjükkel. Az átadáskor megcsó-

kolták egymást, és ezzel pecsételték meg sűrű tartó barátságukat. Ez azt jelentette, hogy együtt jártak fonóba, táncba, együtt készítették kelengyjüket, a "koma" volt a legelső nyoszolyólány a lakodalomban, és volt az első gyermek keresztanyja is. Ez a társadalmi szokás dívott a Dunántúlon is. A sárközi komatálon egy borral telt

üveget raktak körül hímes tojással és tetejére "kulcsos" kalácsot tettek. Kendőbe kötötték felpántlikázták, s így vitték egymásnak húsvéti ajándékba, mindig húsvét hétfőjének reggelén. Íme, az ajándékozás, amely ma már leginkább csokoládényulakból, édességből és húsvéti tojásból áll, régi népszokás.



## EGY VASÁRNPAP KÖRÖSFÖN

Ragyogó vasárnapra virradunk. Hajnalban ébredtem, alig tudtam kivárni a 10 órát. Bivalytejet, bivaly vaját, szalonát reggeliztünk.

Reggel 10 előtt pár perccel szólal meg először a körösfői

a harmadik kondulásig bőven van időnk. A templom a dombtetőn van, az egész falut uralja. Csoportokban jönnek fel a hívek a templom kapujához és... alig hiszek a szememnek, innen is, onnan is, ragyogó népviseletbe öltözött lányokat, asszonyokat látok.



Az ifjú nemzedék is szorgalmasan varrogat.

hogy a "részeg" egy óriási fa a Körös folyó eredeténél, ahova vasárnaponként a leányok és legények kirándulni szoktak. Tavasszal a virága oly bódító, mámorító illatot áraszt, hogy az ember szinte "belerészeedik". Azt mondja a falusi krónika, hogy hajdanában a szerelmes legény a "részeg"-hez ment bánatát feledni. Árnyában szeg halálra kábította. A Körös eredetéhez mi is elmentünk, a "részeg" azonban nem találtuk. Azt hiszem, kissé feljebb van, elrejtett tisztáson, hogy a be nem avatottak ne akadjanak rá. Ki tudja, következő útunkon talán rábukkanunk. Keressétek ti is, ha Körösfőn jártok!

— Judit —

### Bátori József

piarista atya előadást tartott Washingtonban Sik Sándor költészetéről és életművéről. Bemutatta Sik Sándor sokszínű egyéniségét: a piarista papot, a tanárt, az újtípusú nevelőt, a cserkészvezetőt és a költőt.

Bátori atya elsősorban saját diákkori élményein keresztül hozta a közelebb hallgatóihoz Sik Sándort, — amikor a magyar cserkészlet hőskoráról beszélt.



Milyen szemérmesek! — világért sem néznének a fényképező felé.

templom harangja. Legszívesebben nyomban indulnék, de házigazdánk megmagyarázza, hogy

Közönséges vasárnapokon is hordják még az ősi viseletet.

Mikor belépünk a templomba, eláll a lélegzetem. Nemcsak a szószéket, de a karzatot, a falakat, köröskörül dús friss írásos himzések fedik, melyeket a konfirmandus lányok csoportja, vagy az egyes asszonyok emlékül adományoztak a templomnak. A szószék a templom közepén áll, balra a férfiak, fölöttük a karzaton a legények, jobbra pedig az asszonyok és lányok helyezkednek el, ki-ki a megszokott helyén.

Istentisztelet után sikerül a kántort rávenni, egy jóhangú asszony kíséretében, hogy néhány körösfői népdalt énekeljen hangszalagra. Elsőnek természetesen a "Körösfői részeg alatt." hangzik el. Így tudtuk meg,



A falu szépe



A 6. sz. állomásnál a zászlótól egy ütemezés távolságra négykézláb, a versenyző a homlokával lökdöse előre a (néhány) labdát.

Ha nem találja el: 5 mp. időt jünk a végdőlőhöz.

Az 5. sz. állomásnál tenniszlebdát dobassunk a versenyzővel, -vagy ha van nyíl, nyilaztassunk a céltáblába.

A 4. sz. állomásnál vagy üres konzervdobozok között, vagy a dobozokra rálépve (vagy a dobozok helyett nagy kövekre) kell áthalolnia. Ha hozzáér, vagy lecsúszik a dobozról, (kőről) — 5 mp. időt adjunk hozzá a végdőlőhöz, mint hibapontot.

A 7. sz. állomásnál a bal kézben egy csengővel, jobb kézben egy (majdnem) tele pohár vízzel kell futni a versenyzőnek, — ha hibázik (kicsúsz, a víz, megszólal a csengő): elölről kezd.

A 8. sz. állomásnál egy székre állított, vízzel tele tál tetején úszó almat kell a versenyzőnek a fogával kiemelnie kézhasonlalat nélkül.

A 9. sz. állomás a "majomhíd." A 100 méteres akadály körbefutási ideje és az esetleg hozzáadott hibapontok (másodpercek) összértéke adja a végeredményt, így a helyezés.

Az 1. állomásnál a versenyzőnek átadunk egy kanalat, abban egy burgonyát, — melyet futva kell vinnie a következő zászlóig, mely 30 mére van. Ha elejti a burgonyát: kezdheti előlről.

A 3. sz. állomásnál egy árkon kell átgorni.

A 2. sz. állomásnál, egy nagy sírtorlap alatt kúszajuk a versenyzőt, alóla 2 rúd között kell kibújni.

Ha nem tudja átgorni (egy újra nekifutás után sem) : tovább mehet, de 5 mp. hibapontot kap.

Rauch Károly

KISCSERKÉSZ EGYÉNI

100 MÉTERES PÁLYA



# H í r e k

## EURÓPA

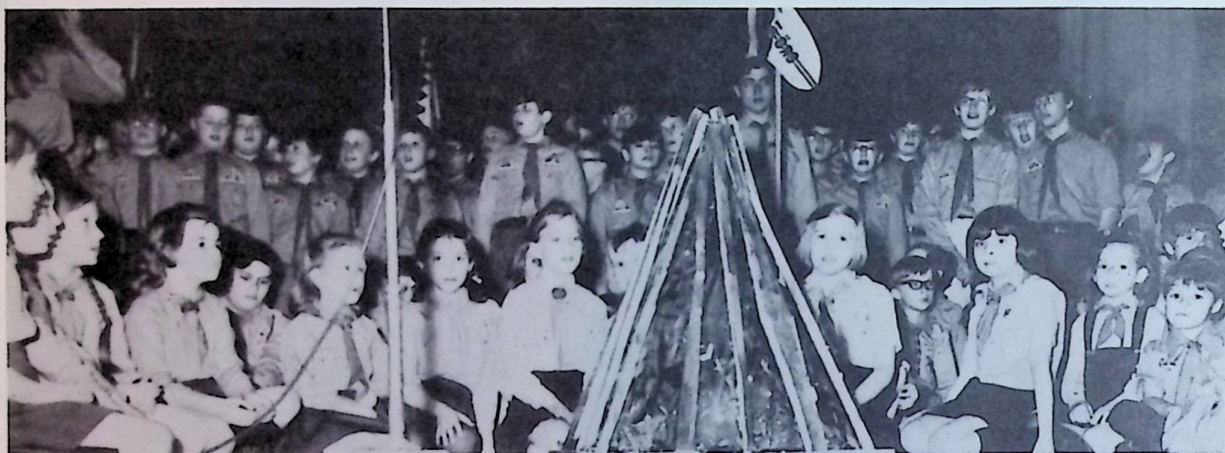
### MÜNCHEN

A müncheni bajor rádió bárjában furcsa kép tárul a közönség szeme elé. A különlegesen

ilyen szépen németül mondani" — szólal meg a Viki.

De nincs idő, már is megyünk a közönség elé. Egymás mellé bújva áll a tarka sereg és várja Schmidt Karcsi - bá jelzését a kérdésre. Megszólalnak a furulyák és zendül az ének, amit szóban nem tudtak a gyerekek elmondani, elmondják most a

léseken cserkészismereteken kívül (csomózás, elsősegély, tájékozódás, síp - útjelek stb.) ügyességet (faragás, börmunka stb.) próbálunk elsajátíttatni. Minden második héten pedig kirándulni megyünk. A rendkívül alkalmas és szép környezetben természetismeretet és önállóságot és tábori ügyességet,



### Cleveland: Március Idusa

ravasz megvilágításban a megszokott mini vagy maxis hölgyek helyett tarkaruhás fiatal lányok, mint színes lepkék billegnek a forgószéken. A sápadt városi gyerekek arcára az izgalom fest piros rózsákat. A beszélgetés magyarul folyik: "A perzsák után jönnek még a törökök, azután mi".

szívükkel. A zene szárnyain elrepültünk egy pár percre Magyarországra. A közönség megértette amit mondani akartunk és hálásan tapsolt, megérte a sok gyakorlást és készülődést!

— Karcsi - bá —

★

### BURG KASTL

Kíváncsiskodva kérdezi valaki: "Kik ezek a csinos gyerekek és milyen nyelven beszélnek?" Udvariasan válaszol Marika: "Müncheni magyar cserkészek vagyunk és ma magyar népdalokat énekelünk a rádióban." De nem sok idő van a felvilágosításra máris jön a bemondó. Ő is kérdez: "Mit jelent az hogy Tavaszí szél vizet áraszt?" A kis Daniela felhúzza a szemöldökét és kérdően néz Lengyel Magdus nénire, aki a kislányokat öltözteti. Ezt nem is lehet

A kastli gimnázium cserkészcsapatai újból aktívak és élénkek. A lányok, a 32. sz. Teleki Blanka cscs., 55 cserkészlánnyal működik. Mi fiúk jelenleg 78 - an vagyunk. (Az intézetben 130 leány és 200 fiú tanul.) Három rajban működik a csapat, korosztály szerint, és ezen belül 9 örsben.

A gimnázium elsődleges feladata természetesen a diákok tanítása, nevelése, és az érettségi előkészítése. Hetente egyszer tartunk rajgyűlést. A gyű-

tanulnak cserkészeink. Ezt a programot érdekes és élvezetes módon próbáljuk megoldani.

Április 16 - án tettek fogalmat cserkészjelöltjeink.

Bambergben volt a Szent István ciklus ifjúsági év találkozója, május 20 - 21. - én, Mindszenty hercegprímás jelenlétében.

Pünkösöd hétfőn, május 22. - én, szenteljük fel új csapatzászlónkat a leánycsapattal együtt. Leánycserkészeink erre az időre elkészítik a zászlókat, a fiúk pedig zászlórudat faragnak.

A tanrend miatt csak rövid egynapos táborozást tudunk év közben tartani. Így a két nagy raj cserkészei (I. Csángó, II. Pusztaszer) hozzák magukkal meglévő tábori felszerelésüket.

Mivel csapatunk lényegében új és csak két (2!) képzett örs-



vezetőnk van, rendkívül fontos hogy további fiatal vezetőket biztosítsunk. A nyáron, augusztus 3-12, Bamberg-től é-

gyermek álarcosbált rendezett a Cserkészházban. Nade illet! Lelkes Livia és Teszár Őcsi volt a szervező, többek közt a

Dömötör Margóék közelében. Reggel 6-kor volt az indulás, utközben hideg reggeli (saját), megérkezéskor villám-kaja (nem saját és a villámot ne tessék összetéveszteni a villával!), az ebédfőzést őrösként rendezték meg, az étrendet az őrsvetők állították össze (titok!), a hozzávalót a tagok vitték (nem titok), a főzési versenyt ilyen pontok szerint bíralták: étlap, terítés ízetesség, gyorsaság.

Nem tudjuk, hogy a gyorsmunka ezuttal jó volt-e?!

Ui. a Tátika lcs-raj két nagyobb őrse a Rocky Hillen portyázott. A newbrunswicki cserkészek zászlóval, egyenruhában vettek részt (népi tánccal is) Március Idusa emlékünnepején.



### Igy ünnepelték Clevelandban Március Idusát

szakra vezetőképző táborok lesznek, kiscserkészörsvetető és őrsvetető kategóriában. (Segéd- és cserkésztszjtjeinket az amerikai központi tábor képi ki. Erre alkalmas és előkészített jelölteket minél nagyobb számban próbálunk elküldeni.)

Párhuzamosan lesz rendes fiú tábor is ahol a cserkész kiképzés mellett magyar légkörben nyaralhatnak gyermekeink.

Az iskola igazgatósága csapatunk rendelkezésére kiépít egy két kis szobából álló csapatotthont. Ezt nagyon fontosnak tartom, főleg azért, hogy a csapatkönyvtár, felszerelés, szemléltető táblák, kiképző anyag stb. kéznél legyenek a gyűlések alkalmával. Reméljük, hogy az év végére már kész lesz és cserkészkiállítást is tudunk rendezni benne.

New Brunswick, NJ. Vazúl atyától kaptuk a hírt, hogy a Lórántffy Zsuzsánna leánycsca

szülőket-bírálókat is ők kérték fel. Nem tudjuk, kik kaptak díjakat? Ha kaptak! A tudósítás második része hiányzik.

Ugyancsak a new brunswicki Hargita-raj portyát rendezett a connecticuti Greenwichben,

## AUSZTRÁLIA

### SYDNEY

Január elején tartották sydneyi csapataink nyári nagytáborukat a Colo folyó mentén, a 30. sz. Körösi Sándor cscs. működésének 20. évfordulóján.

Január 9-én, a vasárnapi látogatási napon óriási számú



A cserkész-bál (Cleveland):

Első bálozók párjaikkal, balról-jobbra:

Ábel Anna, Dunajszky Tóni, Papp Zsuzsi, Frigyes Dezső, Matavovszky Kati, Ábel Mihály, Pataky Hédi, Gráf Jenő Kálnoky Mária, Szántó László, Ádám Kati, Csekő Lajos, Dörner Mária, Szabó Zoltán,



cserkészszülő és cserkészbarát érkezett a táborba, hogy résztvegyen a tábori misén és az egész napos programban.

Ottmár, a Fenntartó Testület elnöke vezetett be ünnepélyes szavakkal, visszapillantva az elmúlt 20 esztendőre.



Cleveland elsőbálozók párjaikkal balról jobbra:  
Lux András, Kromp Kati, Virágh László, Dohár Anna, Goda Ferenc, Pozsgai Jutka, Torontáli István, Cantelle Lili, Dunajszky György, Dunajszky Gabriella, Csejtey Jutka, Brenner László.

Az ünnepi vacsora — gulyásleves, lacipecsenye és lángos — után, sor került az esti jubileumi tábortűzre, amelyet Majsay



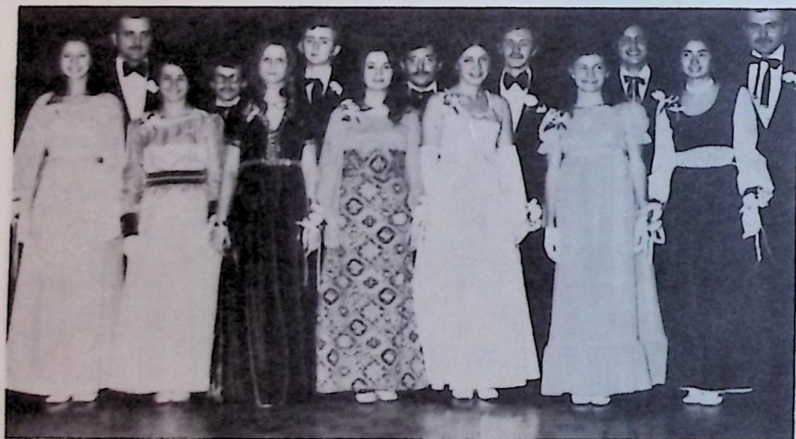
A táncok betanítói balról: Takács Betty, Hanzevaczky Rita a 34 - es Zrínyi Ilona lecs. tagjai.

### MELBOURNE

A melbournei csapatok nyári táborukat 107 fős létszámmal, Woori Yallockban, a két évvel ezelőtt tartott Jubileumi Nagytábor helyén rendezték meg. A gyakorlati cserkészfoglalkozás mellett, fafaragás, kosárfonás, valamint a kicsik részére ötletes játékszerek készítése volt napirenden. A regös - délutánon magyar népijátékokat, táncokat tanultak, s a tábortűzeknél népdalkincsünk szebbnél - szebb dalait énekelték, fűszerezve humoros számokkal. A sportversenyeken futás, célbadobás, távolugrás, bukfenckverseny és kézilabda voltak a kedvenc számok.

### ADELAIDE

Február 26 - án a IV. Ker. VT. és kerületi törzse csapat-  
(Folyt. a köv. oldalon)



Másodbálozók párjaikkal (Cleveland)

Kölmer Ica, Hazau György, Goda Teci, Pozsgai Tamás, Szabó Marit, Ott Lajos, Dohár Gynögyi, Gulden Tamás, Páncélos Anna, Breznay László, Ferenczy Zsuzsanna, Szikszay István, Takács Betty, Rátoni - Nagy Tamás.



parancsnoki konferenciát tartott Adelaide-ben, amelyen a 3. Ausztráliai Magyar Jamboreet készítették elő részleteiben.

Február 27-én pedig ugyancsak Adelaide-ben, tisztikon-

felében és 1700 mérföldet utazva, meglátogatták perthi cserkésztestvéreiket, hogy tizenegy napot velük töltsenek és együtt táborozzanak. A tábor mozgalmas és élményekben gazdag

fennállásának 15-ik évfordulója alkalmából, a perthi cserkészek a Leschenault-tó partján jubileumi táborozást tartottak. Ez volt az a tábor, amelyen az adelaidei cserkészek 41 tagú csoporttal vettek részt, míg a perthi fiú és leánycserkészek 42 taggal tették népe ssé a "kis jamboreet".

A sportversenyek "barátságos mérkőzések" formájában folytak, így külön díjakat nem osztottak a nyerteseknek. Célja nem a versengés és vetélkedés volt, hanem a régi barátságok megújítása és új barátságok kötése. Ez megmutatkozott abban is, hogy a külön konyhán lévő adelaideiak és perthiek minden nap más és más órs tagjait látták vendégül, hogy jól megismerjék egymást.



A 63. sz. Tormay Cecil lcscs. táncsoportja Március Idusának emlékünnepe lyén (Ausztrália).

ferenciát tartottak az alábbi előadásokkal:

"A cserkészlet beilleszkedése a mai társadalmi helyzetbe."

"A mai ifjúság problémái".

"A magyar cserkészlet feladatai 1972-ben".

Előadók voltak: Rauch Ká-

volt, fénypontjában 15 mérföldes portyával.

Szavaikat érdemes idéznünk: "Mégis, mindennek a jelentősége eltörpült az igazi lényeg mellett: a sors keze maradandó, életre szóló baráti szálakat font a két messze eső város magyar cserkészei között, ami — úgy érezzük — mindennél fontosabb volt."

#### PERTH

A perthi fiúcserkész csapat



A 63. sz. Tormay Cecil lcscs., Melbourne, 1972 január, nyári tábor.

roly Ker. VT., Faith Ferenc cstj., Pálos István cscst. és Gerulaitis Leonné lcsst.

Az előadásokat vita követte.

Adelaidei csapataink — a perthi csapatok meghívására — autóbusszal szálltak január első

#### SVAJC

A Csodaszarvas órs 6 napos táborát egy bájos kis cserkészházban töltötte, Niederurnen község határában. A táborban főleg a cserkészstudásunkat bővítettük, de akadt alkalom túrákra is. Egynapos túránk célja a "Hirzli" hegycsúcs volt (1865 m magas), ahonnan a kilátás a környékre elmondhatatlan szép.



Az 54. sz. Hunor és Magyar cscs., Melbourne, 1972 január, nyári tábor.



# Kis Cserkész

## A TŰCSÖK ÉS A HANGYA

Mit csinált a Tücsök nyáron?  
Csak muzsikált hét határon.  
Aztán jött a tél a nyárra,  
s fölkopott a koma álla.  
Szomszédjában élt a Hangya.  
Éhhen ahhoz ment panaszra,  
s arra kérte, egy kevéske  
búzáat adjon neki télre.  
"Búzáat? — szolt a Hangya só-  
gor. —

Már ez azután sok a jóból!  
Tél elején sincs búzád már?  
Hát a nyáron mit csináltál?”  
„Mit csináltam? Kérem szépen,  
muzsikáltam – szólt szerényen  
Tücsök mester. – Aki kérte,  
nótát húztam a fülébe!”  
„Nótát húztál, ebugatta?  
No hát akkor – szólt a Hangya  
– járd el hozzá most a táncot!  
jó mulatságot kívánok.”

# TAVASZI KACSAKALAND

**Mit láttok a képeken? Irjátok le ide a történetet:**



Most már tudjuk: Ubúl bá honnét vette a mértéket a szoknya hosszára...



# Fogadalomtétel a hegyen

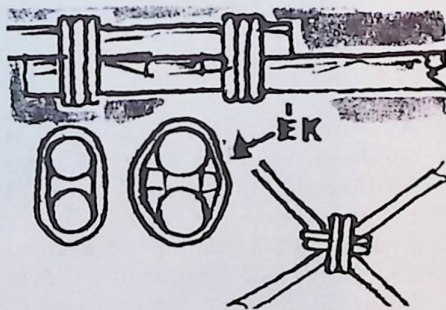
Este nyolcra szolt a gyülekező. A nagyvárostól vagy 30 mérföldnyire északra egy kisváros vasúti állomásánál a parkoló térre. Maga az állomás már rég nem szolgálja eredeti célját; úgy látszik, a helyi rendőrség vette a régi épületet birtokába.

★

Elsőnek érkezünk. Szép este. Szemben a vegyeskereskedés még nyitva a helyi ifjúság s néhány elkésett vásárló tiszteletere. Ritka tiszta idő van, legalább New York vidékén ritka. Lassan érkeznek a csapat tagjai, meg néhány szülő, még o-

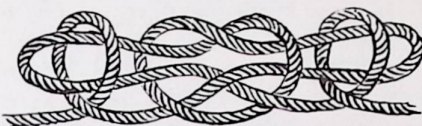


lyanok is, akiket a szép esti séta reménye hozott ki. Az út a vasúti vágányokon át vezet az erdő felé. Kis folyón rozoga fahíd. Világítást csak a zseblámpák szolgáltatnak. Kis csapa-



tunk hosszan kígyózik az ösvényen mint megannyi szentjános-

bogár. Régi képeken a falusiak mentek így az éjféli misére. Vagy negyedórányi járás után érkezünk az erdő szélére; itt az



ösvény elég nehezen járható csapássá romlik, sziklákon és patakon át. Hamarosan elcsendesülünk a meredek úton, mi idősebbek. Különös dolog így baktatni éjjel, hegynek föl, városi embernek. Legtöbben ismerjük egymást, ha nem is mind jól. Valahogy ilyenkor eltűnik sokminden, ami különben elválaszt. A sötétség, a szokatlan kapaszkodás, meg az erdő magánya összébbhozza az embereket; sok olyan szó elhangzik ami nappal az aszfalton, vagy akár társaságban soha.

★

Lassan érkezünk a tisztásra ahol már ég a tábortűz. A fiatal lábak elég hamar föl vitték az ifjakat, még rőzszeszedésre is volt idejük. Van előnye a fiataloknak. De jó is a tűz, mert bizony elég hideg van a hegytetőn. Pazar kilátás lehet innen nappal; még éjjel is szerteszét látszik a környező városkák hunyorgó lámpafénye.

★

Valamikor, még otthon, magam is voltam cserkész. Akkor igazában inkább úntam a nótázást, de most, itt az amerikai erdő csöndjében jól esnek a régi dallamok. Elnézem a gyerekeket, jórészt másodgenerációs magyarok, akiknek az óhaza alig jelenthet többet, mint nekünk, szülőknek, a néhai ferenc-józsefi kor. De mi legalább helyben voltunk; ezek a gyerekek helyben is távolodtak lega-

lább annyit, mint időben. Mégis, mélyek a gyökerek s főleg, úgy látszik, hosszúak. Értik-e tényleg a nótákat? A szavakat talán, részben, de a lelket? Vagy csak a tábortűz varázsa ez, a tűzé, mely generációk ezrei óta ad meleget, oltalmat, otthont? Nem tudom, szerencsére nem fontos. Fontos az, hogy ide, az amerikai erdőbe elhoztunk magunkkal valamit hazulról, valamit, amit a gyerekek is ösztönösen éreznek.

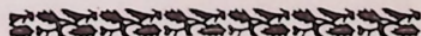
★

Az új cserkészek fogadalmához érünk. Ez a program hivatalos célja. Mennyit hallottam ezt a fogadalmat! Mi lett, Istenem, mindazokból, akik valamikor letették? Jó csomó elkallódott közülük, volt pár olyan is, akikre nincs ok büszkélkednünk. De a legtöbb, akit ismertem, megállta a helyét. Szívből remélem, hogy ez az új generáció is megtalálja az amerikai magyar cserkészletben azt, amire a cserkészlet hívatott.

★

Fölhangzik a búcsúnóta: Szélő zúg távol... Harangzúgás nincs Amerikában. Kár. Tizenegy óra; szedelőzködés, indulás haza. Mászunk le a köves csapáson. Észrevehetően kevesebb a lámpa. Sok elem kimúlt, köztük az enyém is. Elég nehéz a sötétben botorkálni. Végre egy előrelátó lélek, aki két lámpát hozott, kisegít. Már lent vagyunk, itt a patak, az ócska híd, azon túl a civilizáció. Jó volt följönni, jövőre megint eljövünk Isten segítségével, hogy várost, autót, gondot magunk mögött hagyva pár órára ismét magyarrá, cserkésszé, gyerekké váljunk.

H. S.





## ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁS

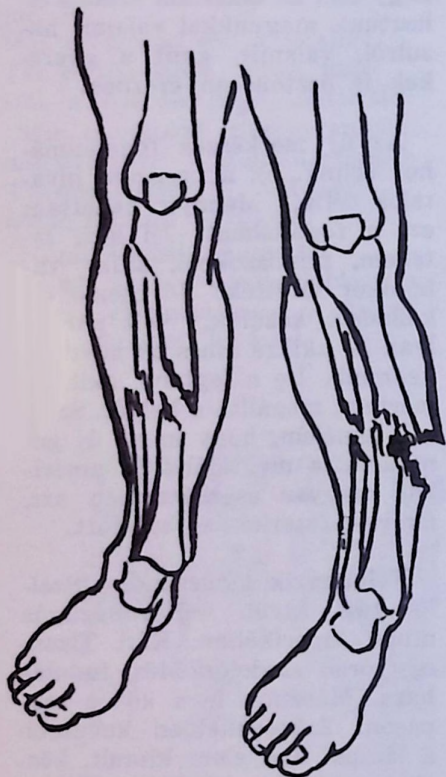
Mi a teendő csonttöréskor?

Már akkor is rögzíteni kell a testrészt, ha csak gyanakszunk a csonttörésre.

Közlekedési balesetekkor nagyon gyakoriak a csonttörések és az ízületi sérülések.

A csonttörések lehetnek zártak és nyíltak.

A zárt csonttörés körül a lágy részek épek, tehát a törésvégek az izmok, a bőr alatt ma-



radnak. Ugyanez a helyzet a csontrepedéssel is. Az ilyen törést nem teljes törésnek is nevezzük, mert a csontállomány összefüggő egészet alkot.

Nyílt amikor a törés helyén seb van, amelyen át látható a törött csont. Olykor úgy keletkezik nyílt törés, hogy az éles hegyes csontvégek kiszúrják az izmokat és a bőrt.

Zárt törés esetén gyakori a belső vérzés és a sokk, nyílt törés esetén fennáll a fertőzés veszélye is.

## MARK TWAIN

A neves amerikai humorista mindig szerette volna, hogy komolyan vegyék. Ezért örömmel vállalkozott egy választási kampányban politikai beszéd tartására. Amikor az emelvényre lépett, a közönség derűtességgel fogadta.

— Komoly beszédet akarok mondani! — emelte fel a kezét.

Még jobban dübörgött a kacagás. Ettől kezdve Mark Twain a legsúlyosabb pénzügyi és politikai kérdésekkel foglalkozott, de a közönség hahotája egy pillanatra sem szűnt meg. Másnap az összes lapok így számoltak be az eseményről:

— A kitűnő tréfacsináló nagyszerűen figurázott ki egy komoly politikai szónokot...

★

## LEHETETLEN VICCEK

A rohanó vonat egyik kupéjába egy izgatott férfi lép be:

— A szomszéd fülkében elájult egy asszony. Nincs valakinek egy cseppnyi konyakja legalább?

Az utasok egyike szolgálatkészen a táskájába nyúl, elővesz belőle egy üveget és átnyújtja az ismeretlennek. Az néhányszor jól meghúzza, megköszöni és mentegetőzik:

— Tudják, kérem, ha én nőt látok elájulni, mindig rosszul leszek...

★

— A gyógyszerárak jelképe miért a kígyó?

— Mert a gyógyszerek k i g y ó g y í t j á k a b e t e g e k e t .

★

A családban kisbaba születik, nagy az érdeklődés iránta.

— Szeretnék akkor jönni, hogy megnézzem, amikor a baba még ébren van.

— Akkor gyere el este hétkor vagy kilenckor. Fél tízkor is lehet, de a legelevenebb, azt mondanám, éjjel fél háromkor.

## MÓRICZ ZSIGMOND

A kitűnő író egyszer a Balaton mellett töltötte a nyarat. A tóban lubickolt és nagy gyönyörűséggel nézte, mint ugrik felfest mellette egy kis gimnazista gyerek. Éppen meg akarta dicsérni a bravúrt, amikor a gyerek bátran hozzálépett és így szólt:

— Nem tetszik ismerni engem?

— Honnan ismernélek, fiam?

A gyerek büszkén és önérvetesen mondotta:

— Nem tetszik emlékezni? Hiszen három évvel ezelőtt autogramot kértem a bácsitól...

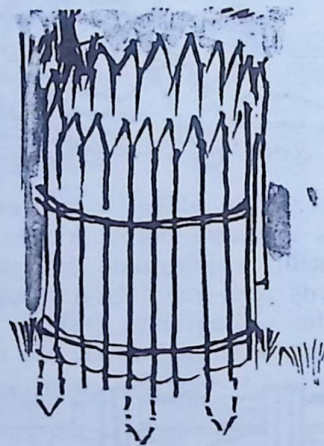
★

Balláb emelés, egy - kettő! Jobb láb emelés, egy - kettő! (Egy félénk hang a sorból:) A ballábat letehetjük?

★

— Kiskovács, te miért nem éneksz?

— Nem akarom, hogy szétszedjen a tábor.



A színész nő vacsorát ad, s a vendégek idő előtt érkeznek meg, a művész nő még nem készült el toalettéjével.

— Hát hol a mama — kérdezi egy hölgy a színész nő öt éves kislányától.

— Fent a szobájában — feleli a kislány, — most írja a szemöldökét.



(Folyt. a 2.-ik oldalról.)

ménnyről: Széchenyi és Kossuth."

☒ 1859-ben született a székelyföldi Kisbaconban Benedek Elek. Nevét kevesen emlegetik az irodalomtörténetében. Igaz, hogy gyermekeknek írt, nem a nagyoknak. Pályafutását ugyan újságíróként kezdte és hosszú időn át szerkesztette az "Ország-Világ" című szépirodalmi lapot. Nevét azonban elsősorban az a munka tette emlékezetessé, amit mint "Az én újságom" és "Jó Pajtás" című gyermeklapok szerkesztője végzett. Az ifjúságnak szóltak azok a könyvei is, amelyekben a magyar történelem és irodalom nagyjait, magyar népünk múltját és jelenét mutatta be. Azt lehet mondani, hogy Benedek Elek, a gyermekek írója, elhomályosította és elfeledtette a felnőtteknek is író Benedek Eleket. Pedig nem érdemi meg a feledést. Élete vége felé visszatért szülőföldjére, Erdélybe, ahol most már a felnőttekért dolgozott. Nagy szükség volt rá. Életre kellett kelteni Erdélyben egy új, Budapesttől független magyar szellemi életet. Benedek Elek elindult székely csapatával és faluról falura járva toborozta a magyar könyvnek az olvasókat. Nem kis része volt abban, hogy az első világháború után épp Erdélyben fejlődött ki a legegészségesebb, osztálytagoltságoktól leginkább mentes magyar irodalmi élet.

☒ Kilenc évvel ezelőtt, 1963-ban halt meg, Sik Sándor, a piarista költő és paptanár. Gazdag élete volt. Nemcsak verseit adta nekünk, de mind tanár és cserkészvezető sok ezer fiúból nevelt "emberebb embert és magyarabb magyart".

☒ 210 éve, 1761-ben törökországi Rodostóban a pestisjárvány elragadta Mikes Kelemen az élők sorából. A Nagyságos Fejedelem hűséges apródja,

majd kamarása egy félszázaddal élte túl idegenben a Rákóczi Ferenc szabadságharca végét je-

radon. Reformátusnak született és a magyar ellenreformáció vezére lett. Nem tűzzel és vassal,



lentő szatmári békét. Miért is került Mikes Kelemen olyan messze hazájától és miért érte ott a halál is, ezt pár szóval ő maga mondta el legszebben.

"Énnekem soha semmi egyéb okom nem volt hazámat elhagyni, hanem, hogy igen szerettem az öreg Fejedelmet."

Ezért a szeretetért kellett bűnhődnie egy életen át. A Fejedelm halála után szívesen visszatért volna szülőföldjére, az egyik török hadjárat alkalmával ott állt a Kárpátok alatt. De szomorú szívvel írta:

"Örömmel bementem volna Zágonba, de az Úr befődözte előttem az odavivő utakat."

☒ A budapesti tudományegyetem ma Eötvös Lőránt nevét viseli. A legnagyobb magyar fizikus, aki itt tanított, megérdemli a megtiszteltetést. Amneve nem feledtetheti el a történelmi tény, hogy hazánk mai legrégibb és legnagyobb egyetemét Pázmány Péternek, a jezsuita esztergomi érseknek köszönhetjük. Ha mást nem is tett volna Pázmány, egyedül ez is elég volna arra, hogy születése évfordulóján kegyelettel és hálával gondoljunk rá. 1570-ben látta meg a napvilágot Nagyvá-

hanem írással, szóval és sok szívvel térített. Mindent eltanult ellenfeleitől, ami jót láttunk náluk. Látta a protestáns magyar biblia óriási hatását, elkészíttette tehát ő is Káldi Györggyel a katolikus magyarok biblijáját. Hallotta, amint a protestánsok latinból fordított énekeket énekelnek magyarul, erre elindította a magyar nyelvű népének és verses szövegek összegyűjtését. Nemcsak buzgó katolikus, de jó magyar is volt és a kettő nála harmónikus egységbe olvadt. Amit a magyarságért tett, az egész néprért tette felekezeti különbség nélkül.

☒ 1864-ben hunyta le szemét Alsósztrégován Madách Imre. Az ember meghalt, de szelleme fő művében, az Ember Tragédiájában ma is él. A mű még ma is annyira teljes és tökéletes, hogy megcsonkítani vagy átírni lehetetlen. Talán soha nem sejtette meg költő olyan vészes hűséggel a jövődőt, mint éppen ő. A jövőnek természetesen nem teljes és reális képét adta, de meglátta a törekvést, a szellemet, amely megpróbálja az embereket belekényszeríteni a falanszter lelketlen és sivár világába.



Magyaroknak — Magyar szívvel SZÍVESEN AJÁNLJUK

## AZ AMERIKAI MAGYAR REFORMATUS EGYESÜLET

KITÜNŐ

Élet-, Baleset-, Kórházi-, Betegség-, Családi- és Tanulmánysegély  
BIZTOSÍTÁSAIT

Ligonieri Bethlen Otthonunk gyermek- és öreggondozásával együtt.

In the True Spirit of Fraternism

**SERVICE WITH SECURITY IS ASSURED**

Through the best Life-, Sick Benefit-, Hospitalization-,  
Educational- and Family Security Insurances With a Home  
For The Aged and Dependent Children in Ligonier, Pa.

## THE HUNGARIAN REFORMED FEDERATION OF AMERICA

3216 New Mexico Avenue, N.W. Wash. D.C. 20016.

**HUNGARIAN BOY SCOUTS ASS'N**

**P. O. BOX 68**

**Garfield, N. J. 07026**

Non-profit org.  
U. S. Postage  
Paid  
Garfield, N. J.  
Permit No. 204.

**PRINTED MATTER  
ADDRESS CORRECTION  
REQUESTED**

**RETURN POSTAGE  
GUARANTEED**

Szerkesztőség:

Főszerkesztő: Koréh Ferenc  
83 Grove St. Englewood,  
New Jersey 07631 U.S.A.

Szerkesztő Bizottság: András Mária  
Beke Imre  
Cseh Tibor  
Pándi Györgyné  
Riedl László

### Tudósítók:

Ausztrália:  
Oszdoly Anita, Attila  
Kerényi Zsuzsa  
Cleveland:  
Papp Zsuzsanna  
Riedl Mária és Zsuzsa  
Garfield:  
Kerkay Lászlóné  
Köln:  
Rédey Agnes  
New Brunswick:  
Takács Klári  
New York:  
Beke György

Nagy Margit  
Rio de Janeiro:  
Gesztli Julika  
Sao Paulo:  
Gombossy Dóra  
Kiss Zsolt  
Ráth Károlyné  
Zoltay Judith  
Stockholm:  
Mészáros István  
Neveris László  
Toronto:  
Mester Mária

**MAGYAR CSERKÉSZ - HUNGARIAN SCOUT,**  
a Hungarian youth magazine, published by  
Hungarian Boy Scout Association, Inc., a non-  
profit organization \* Subscription: \$ 4.00 year-  
ly \* Address: Magyar Cserkész, P.O. Box 68,  
Garfield, New Jersey 07026. \* Editor-in-Chief:  
Ferenc Koréh.

**KIADÓHIVATAL:** P.O. Box 68, Garfield, N.J.  
07026.

Vezető: Kerkay Lászlóné

### KÜLFÖLDI KÉPVISELŐK:

**AUSZTRÁLIA:**  
Faith Ferenc  
20 New Road  
Oak Park, Vic 3046  
**EURÓPA:**  
Gallowich Erwin  
5 Köln /1  
Sachsenring 73  
West - Germany  
**KANADA:**  
Jámbor Lajos  
682 Northcliffe Blvd.  
Toronto, Ont.

**ARGENTINA:**  
Liquistné, Demkó Andrea  
Rawson 40 - P.B. "E"  
**BRAZILIA:**  
Piller Gedeonné  
C.P. 8730  
Sao Paulo  
**VENEZUELA:**  
c/o Creole Petroleum  
Győry István  
Aptdo. 889. Caracas